



البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

# تقرير مراقبي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة الى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك قطر الوطني (ش.م.ق)

## المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك قطر الوطني (ش.م.ق) ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، والتي تتكون من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والبيان المرحلي الموحد للدخل والبيان المرحلي الموحد للدخل الشامل لفترة الثلاثة أشهر والسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والبيان المرحلي الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين والبيان المرحلي المختصر الموحد للتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة مراجعة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة إستنادا إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

## نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي لإجراءات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء إستفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

## نتيجة المراجعة

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستدعي الإعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

## أمر آخر

تم مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وتم تدقيق البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من قبل مكتب تدقيق آخر حيث أصدر تقريرين حول أعمال المراجعة والتدقيق بتاريخ ٤ يوليو ٢٠١٢ و١٣ يناير ٢٠١٣، على التوالي، حيث أبدى نتيجة ورأياً بدون تحفظ حول هذه البيانات المالية.

عن إرنست ويونغ  
فراس قسوس  
محاسب قانوني

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦

١٠ يوليو ٢٠١٣  
الدوحة - دولة قطر

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)  
بيان المركز المالي المرحلي الموحد  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	إيضاح
<b>الموجودات</b>			
١٩,٨٢٩,٥٧٦	١٦,٨٧٢,٨١٦	٢٠,٢١٦,٩٨١	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٣٧,٠٢١,٧٤٣	٢٤,٩٣٤,٦١٧	٢٩,٠٦٥,٩٢٨	أرصدة لدى بنوك
٢٤٩,٩٣٦,٣٤١	٢٣٤,٦٥٢,٥٩٥	٢٩٦,٤١٤,٠٧٢	٣ قروض وسلف للعملاء
٥٠,٠٤٧,٩٢٤	٤٤,٩٤٥,٥١٦	٦٨,٥٠٦,٠٨٧	٤ إستثمارات مالية
٥,٧٩٥,٣٠٧	٤,٥٦٥,٦٤٠	٥,٧٢١,٢١٢	إستثمارات في شركات زميلة
٩٥٧,٠٥٦	٩٤٨,٩١٣	١,٤٠٥,٠٣٥	عقارات ومعدات
٢٦١,٢١٦	٢٥٧,٤١١	٥,٥٢٧,١٩٠	موجودات غير ملموسة
٣,٠٠٤,٦٦٩	٣,٦٢٩,٧٩٨	٤,٤٤٩,٠٦٦	موجودات أخرى
<b>٣٦٦,٨٥٣,٨٣٢</b>	<b>٣٣٠,٨٠٧,٣٠٦</b>	<b>٤٣١,٣٠٥,٥٧١</b>	<b>إجمالي الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>			
٢٢,٢٠١,٧٧٠	١٨,٠٣٥,٨٦٥	٢٠,٥٠٧,٩٢١	أرصدة من بنوك
٢٧٠,٠٣٩,٩٦١	٢٤٥,٩٠٢,٣٥٩	٣٢٦,٢٦٦,١٧٢	ودائع عملاء
١٢,٦٧٤,٧٠٦	٩,٢٧٨,٨٨٣	١٦,٢٩٦,٥١٢	سندات دين
٦,٨٣٦,٣٧٦	٦,٧٣٣,٠٣٣	١٠,٧٥٣,٨٥٣	قروض أخرى
٧,١١٢,٣٢٧	٦,٧٩٢,٥٢٧	٨,٨٨٣,٤٣٣	مطلوبات أخرى
<b>٣١٨,٨٦٥,١٤٠</b>	<b>٢٨٦,٧٤٢,٦٦٧</b>	<b>٣٨٢,٧٠٧,٨٩١</b>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
<b>حقوق الملكية</b>			
٦,٩٩٧,٢٩٤	٦,٩٩٧,٢٩٤	٦,٩٩٧,٢٩٤	رأس المال
٢٣,٠٨٦,٩٠٢	٢٣,٠٨٦,٩٠٢	٢٣,٠٨٦,٩٠٢	إحتياطي قانوني
١,٧٥٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠	إحتياطي مخاطر
٤١١,٤٠٣	٤٢٩,٧٢٦	٨٠٣,٤٨٧	٥ إحتياطي القيمة العادلة
(٦٤٠,٤٦٣)	(٥٣٥,٦٢٧)	(٩٢٣,٧٠٦)	إحتياطي تحويل عملات أجنبية
١,٧٥١,١٧٤	١,٧٣٦,٦٥٣	١,٧٤٢,٣٩٧	إحتياطيات أخرى
١٣,٧٢١,٥٢٢	٩,٨١٣,٩٠٧	١٤,٢٦٠,٣٩٩	أرباح مدورة
<b>٤٧,٠٧٧,٨٣٢</b>	<b>٤٣,١٢٨,٨٥٥</b>	<b>٤٧,٧١٦,٧٧٣</b>	<b>إجمالي حقوق الملكية العائد إلى مساهمي البنك</b>
٩١٠,٨٦٠	٩٣٥,٧٨٤	٨٨٠,٩٠٧	حقوق غير المسيطرين
<b>٤٧,٩٨٨,٦٩٢</b>	<b>٤٤,٠٦٤,٦٣٩</b>	<b>٤٨,٥٩٧,٦٨٠</b>	<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<b>٣٦٦,٨٥٣,٨٣٢</b>	<b>٣٣٠,٨٠٧,٣٠٦</b>	<b>٤٣١,٣٠٥,٥٧١</b>	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ يوليو ٢٠١٣ ووقع عليها نيابة عنهم:

علي شريف العمادي  
رئيس مجلس الإدارة

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)  
بيان الدخل المرحلي الموحد  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٦,٠٦٤,٧٥٥	٨,٠١٢,٩٦٩	٣,٠٦٧,٢٧٤	٤,٩٠٠,٩٧٠	إيرادات الفوائد
(١,٥٧٨,٠٦٦)	(٢,٣٧٩,٤٤١)	(٨٢٧,١٢٩)	(١,٦١٩,١٩١)	مصروفات الفوائد
٤,٤٨٦,٦٨٩	٥,٦٣٣,٥٢٨	٢,٢٤٠,١٤٥	٣,٢٨١,٧٧٩	صافي إيرادات الفوائد
٧٢٠,٥٢٧	١,٠٤٢,٣٤٨	٣٥١,٠٨٤	٦٥١,٤٨٣	إيرادات عمولات ورسوم
(٦٠,٥٨٦)	(٧٣,٧١٠)	(٢٨,٣٦٧)	(٣٣,٠٦٨)	مصروفات عمولات ورسوم
٦٥٩,٩٤١	٩٦٨,٦٣٨	٣٢٢,٧١٧	٦١٨,٤١٥	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٣١٥,١١٥	٤٣٩,٦٢٩	١٥١,٨٤١	٢٦٧,٢٣٣	أرباح صرف عملات أجنبية
٩٥,٨٥٠	٨٣,٩٤٣	٧٥,٩٩٩	٦٨,٢٥٩	إيرادات إستثمارات مالية
٤,٧٦٥	٨,٨٨٧	٣,٠٠٧	٥,٨٥٤	إيرادات تشغيلية أخرى
٥,٥٦٢,٣٦٠	٧,١٣٤,٦٢٥	٢,٧٩٣,٧٠٩	٤,٢٤١,٥٤٠	صافي الإيرادات التشغيلية
(٥٢١,٢٧٣)	(٨٤٥,٨٤٣)	(٢٦٥,٤١٧)	(٥٥٠,٨٥٦)	تكاليف الموظفين
(٨٩,٩٤٤)	(١٣٤,٠٠٧)	(٤٦,١٩٠)	(٨٤,٨٢٢)	إستهلاكات
(٣١٩,١٤٩)	(٥١٠,٣١٩)	(١٦٩,٥٧٨)	(٣٢٩,٠٦٦)	مصروفات أخرى
(١٣,٤٣٤)	(٢٧,٩١٢)	(١٤,٧٧٧)	(٢٣,٩٥٧)	خسائر تقييم إستثمارات مالية
(٥٢٢,٩٤٦)	(٦٨٧,٣٤٥)	(٢٥٦,٢٦١)	(٤٤٤,٨٨٤)	خسائر انخفاض في القروض والسلف للعملاء، بالصافي
(١,٨٥٥)	(٣٠,٢٢٥)	(٩٢٨)	(٢٩,٣٠٨)	إطفاء موجودات غير ملموسة
(١,٥٧٩)	(٤٧,٧٨٧)	(١,٢٩٣)	(٤٧,٧٨٧)	مخصصات أخرى
(١,٤٧٠,١٨٠)	(٢,٢٨٣,٤٣٨)	(٧٥٤,٤٤٤)	(١,٥١٠,٦٨٠)	الحصة من نتائج شركات زميلة
٩٧,٦٩٦	١٤٧,٨٤٩	٦٠,٧٩٠	٨٠,٣٠٢	أرباح الفترة قبل الضريبة
٤,١٨٩,٨٧٦	٤,٩٩٩,٠٣٦	٢,١٠٠,٠٥٥	٢,٨١١,١٦٢	مصروف الضريبة
(٢٦,١٥٨)	(٢٣٣,٥٧٧)	(١٢,٨٨٤)	(٢١٣,٥٤٥)	أرباح الفترة
٤,١٦٣,٧١٨	٤,٧٦٥,٤٥٩	٢,٠٨٧,١٧١	٢,٥٩٧,٦١٧	ويعود الي:
٤,١١٦,١٣٦	٤,٧٣٧,٢٥٤	٢,١١١,٦٩٢	٢,٥٩٩,٠٤١	مساهمي البنك
٤٧,٥٨٢	٢٨,٢٠٥	(٢٤,٥٢١)	(١,٤٢٤)	حقوق غير المسيطرين
٤,١٦٣,٧١٨	٤,٧٦٥,٤٥٩	٢,٠٨٧,١٧١	٢,٥٩٧,٦١٧	أرباح الفترة
٥,٩	٦,٨	٣,٠	٣,٧	عائد السهم من الأرباح (الأساسي والمعدل) (ريال قطري)
٦٩٩,٧٢٩,٤٣٨	٦٩٩,٧٢٩,٤٣٨	٦٩٩,٧٢٩,٤٣٨	٦٩٩,٧٢٩,٤٣٨	المتوسط المرجح للعدد الكلي للأسهم

تشكل الإيضاحات رقم ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)  
بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

للسنة أشهر المنتهية	للسنة أشهر المنتهية	لثلاثة أشهر المنتهية	لثلاثة أشهر المنتهية	
في ٣٠ يونيو	في ٣٠ يونيو	في ٣٠ يونيو	في ٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤,١٦٣,٧١٨	٤,٧٦٥,٤٥٩	٢,٠٨٧,١٧١	٢,٥٩٧,٦١٧	أرباح الفترة
				بنود الدخل الشامل الأخرى، صافي بعد الضريبة
(٣٤٦,٣٤٥)	(٢٨٣,٢٤٣)	(٢١٥,٩٤٨)	(٢٦٣,٨٧٢)	فروق تحويل عملات أجنبية من عمليات تشغيلية أجنبية
(٢٩,٩٨١)	(٨,٧٧٧)	(٤٠٠,٢٥)	(٩,٦٢٠)	الحصة من بنود الدخل الشامل الأخرى من الإستثمار في شركات زميلة
٣٠,١٠٨	٣٨٧,٦٠٢	٤,٤١٥	٣٥٥,١٣٢	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفق النقدي
				الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع
(٦٥,٥٥٨)	٩,٦٨٠	(١٦٢,٩١٢)	٤,٢٨٠	صافي التغير في القيمة العادلة
(٣١,٧٨٢)	(٥,١٩٨)	(٢٩,٦١٧)	(٤,٠٨٦)	صافي المحول الى قائمة الدخل
(٤٦٣,٥٥٨)	١٠٠,٠٦٤	(٤٤٤,٠٨٧)	٨١,٨٣٤	اجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة، صافي بعد الضريبة
٣,٧٠٠,١٦٠	٤,٨٦٥,٥٢٣	١,٦٤٣,٠٨٤	٢,٦٧٩,٤٥١	اجمالي الدخل الشامل للفترة
				ويعود الى:
٣,٦٥٢,٥٧٨	٤,٨٣٧,٣١٨	١,٦٦٧,٦٠٥	٢,٦٨٠,٨٧٥	مساهمي البنك
٤٧,٥٨٢	٢٨,٢٠٥	(٢٤,٥٢١)	(١,٤٢٤)	حقوق غير المسيطرين
٣,٧٠٠,١٦٠	٤,٨٦٥,٥٢٣	١,٦٤٣,٠٨٤	٢,٦٧٩,٤٥١	اجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات رقم ١ الى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

## بنك قطر الوطني (ش.م.ق)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الإجمالي	حقوق غير المسيطرين	اجمالي حقوق الملكية العائد الى مساهمي البنك	أرباح مدورة	إحتياطات أخرى	إحتياطي تحويل عملات أجنبية	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي مخاطر	إحتياطي قانوني	رأس المال	ألف ريال قطري
٤٢,٦٣٥,٣٠٤	٦١٤,٥٥٤	٤٢,٠٢٠,٧٥٠	١٠,٧٨٦,٧١٤	١,٧٨٦,٦٣٤	(١٨٩,٢٨٢)	٤٩٦,٩٥٨	١,٦٠٠,٠٠٠	٢١,١٧٨,٥٤٩	٦,٣٦١,١٧٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٤,١٦٣,٧١٨	٤٧,٥٨٢	٤,١١٦,١٣٦	٤,١١٦,١٣٦	-	-	-	-	-	-	اجمالي الدخل الشامل للفترة
(٤٦٣,٥٥٨)	-	(٤٦٣,٥٥٨)	-	(٤٩,٩٨١)	(٣٤٦,٣٤٥)	(٦٧,٢٣٢)	-	-	-	أرباح الفترة
٣,٧٠٠,١٦٠	٤٧,٥٨٢	٣,٦٥٢,٥٧٨	٤,١١٦,١٣٦	(٤٩,٩٨١)	(٣٤٦,٣٤٥)	(٦٧,٢٣٢)	-	-	-	اجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	-	(١,٩٠٨,٣٥٣)	-	-	-	-	١,٩٠٨,٣٥٣	-	اجمالي الدخل الشامل للفترة
(٢,٥٤٤,٤٧٣)	-	(٢,٥٤٤,٤٧٣)	(٢,٥٤٤,٤٧٣)	-	-	-	-	-	-	المحول إلى الإحتياطي القانوني عن عام ٢٠١١
-	-	-	(٦٣٦,١١٧)	-	-	-	-	-	٦٣٦,١١٧	التعاملات مع مالكي حقوق الملكية، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
٢٧٣,٦٤٨	٢٧٣,٦٤٨	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح عن عام ٢٠١١
(٢,٢٧٠,٨٢٥)	٢٧٣,٦٤٨	(٢,٥٤٤,٤٧٣)	(٣,١٨٠,٥٩١)	-	-	-	-	-	٦٣٦,١١٧	إصدار أسهم منحة عن عام ٢٠١١
٤٤,٠٦٤,٦٣٩	٩٣٥,٧٨٤	٤٣,١٢٨,٨٥٥	٩,٨١٣,٩٠٧	١,٧٣٦,٦٥٣	(٥٣٥,٦٢٧)	٤٢٩,٧٢٦	١,٦٠٠,٠٠٠	٢٣,٠٨٦,٩٠٢	٦,٩٩٧,٢٩٤	حقوق غير المسيطرين
٤٧,٩٨٨,٦٩٢	٩١٠,٨٦٠	٤٧,٠٧٧,٨٣٢	١٣,٧٢١,٥٢٢	١,٧٥١,١٧٤	(٦٤٠,٤٦٣)	٤١١,٤٠٣	١,٧٥٠,٠٠٠	٢٣,٠٨٦,٩٠٢	٦,٩٩٧,٢٩٤	اجمالي التغيرات مع مالكي حقوق الملكية
٤,٧٦٥,٤٥٩	٢٨,٢٠٥	٤,٧٣٧,٢٥٤	٤,٧٣٧,٢٥٤	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
١,٠٠٠,٦٤	-	١,٠٠٠,٦٤	-	(٨,٧٧٧)	(٢٨٣,٢٤٣)	٣٩٢,٠٨٤	-	-	-	اجمالي الدخل الشامل للفترة
٤,٨٦٥,٥٢٣	٢٨,٢٠٥	٤,٨٣٧,٣١٨	٤,٧٣٧,٢٥٤	(٨,٧٧٧)	(٢٨٣,٢٤٣)	٣٩٢,٠٨٤	-	-	-	أرباح الفترة
(٤,١٩٨,٣٧٧)	-	(٤,١٩٨,٣٧٧)	(٤,١٩٨,٣٧٧)	-	-	-	-	-	-	اجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى
(٥٨,١٥٨)	(٥٨,١٥٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	اجمالي الدخل الشامل للفترة
(٤,٢٥٦,٥٣٥)	(٥٨,١٥٨)	(٤,١٩٨,٣٧٧)	(٤,١٩٨,٣٧٧)	-	-	-	-	-	-	التعاملات مع مالكي حقوق الملكية، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
٤٨,٥٩٧,٦٨٠	٨٨٠,٩٠٧	٤٧,٧١٦,٧٧٣	١٤,٢٦٠,٣٩٩	١,٧٤٢,٣٩٧	(٩٢٣,٧٠٦)	٨٠٣,٤٨٧	١,٧٥٠,٠٠٠	٢٣,٠٨٦,٩٠٢	٦,٩٩٧,٢٩٤	توزيعات أرباح عن عام ٢٠١٢
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حقوق غير المسيطرين
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	اجمالي التغيرات مع مالكي حقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات رقم ١ الى ١٢ جزءا من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)  
بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	إيضاح
٢,١٩٢,٩٦١	(١٠,٦٦٢,٣٨٢)	(١,٩٦٦,١٦٨)	صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
			التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار
(٣٠,٣٦٨,٠٠٨)	(١٠,٦٤٦,٦٤٦)	(١٧,٣٤٢,٦٦٦)	مشتريات إستثمارات مالية
٣١,٢١٥,٨٤٨	١٦,١٦٨,٤١٦	١٠,٤٨٠,٥٧٩	متحصلات من بيع أو إسترداد إستثمارات مالية
(١٠,٠٧٠,٢١٧)	(١,١٧٥)	-	إستثمارات في شركات زميلة
(٧٦,١٧٧)	٧٦,٣٢٤	(٤,٧١٨,٥٥٨)	شراء شركات تابعة، صافي بعد النقدية وما في حكمها
(٢٢١,٧٣١)	(١١٤,٨٧٣)	(١٢٦,٩٧٢)	مدفوعات لشراء عقارات ومعدات
٢,٤٢٠	١,٢٧٩	٣٣,٢٢٩	متحصلات من بيع عقارات ومعدات
<b>(٥١٧,٨٦٥)</b>	<b>٥,٤٨٣,٣٢٥</b>	<b>(١١,٦٧٤,٣٨٨)</b>	<b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من أنشطة الإستثمار</b>
			التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
٧,٢٤١,٨٢٨	-	٣,٦١١,٩٥٩	متحصلات من إصدار سندات
٨٥,٠٨٨	-	٣,٧١٥,٤٣٨	متحصلات من قروض أخرى
(٢,٥٤١,٧١٣)	(٢,٥٣٨,٥٣٧)	(٤,١٩٢,٤٩٤)	أرباح موزعة
<b>٤,٧٨٥,٢٠٣</b>	<b>(٢,٥٣٨,٥٣٧)</b>	<b>٣,١٣٤,٩٠٣</b>	<b>صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) أنشطة التمويل</b>
٦,٤٦٠,٢٩٩	(٧,٧١٧,٥٩٤)	(١٠,٥٠٥,٦٥٣)	صافي (النقص) / الزيادة في النقدية وما في حكمها
٢٣٢,٧٣٠	٢٠٠,٥٩٥	١٠٠,٢٢٤	أثر التغير في أسعار الصرف على النقدية وما في حكمها
٤١,٤٠٣,٦٩٤	٤١,٤٠٣,٦٩٤	٤٨,٠٩٦,٧٢٣	رصيد النقدية وما في حكمها في ١ يناير
<b>٤٨,٠٩٦,٧٢٣</b>	<b>٣٣,٨٨٦,٦٩٥</b>	<b>٣٧,٦٩١,٢٩٤</b>	<b>١٠ رصيد النقدية وما في حكمها في ٣٠ يونيو / ٣١ ديسمبر</b>

تشكل الإيضاحات رقم ١ الى ١٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

## بنك قطر الوطني (ش.م.ق) إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

### ١- السياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة بما يتماشى مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية. يجب أن تقرأ هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة مع البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات الضرورية لإعداد بيانات مالية كاملة بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية. كما أن النتائج المالية للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ليست بالضرورة مؤشرا للنتائج المالية المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة أن تقوم الإدارة بإجراء تقديرات وافتراضات لها تأثير على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى الموجودات والمطلوبات وبنود قائمة الدخل، علماً بأن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات. التقديرات الجوهرية التي قامت بها الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة لا تختلف عن تلك المطبقة عند إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتناسب مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. قامت المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية عند إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة. لا تتضمن المعايير الجديدة أي أثر جوهري على حسابات المجموعة، ولكنها تتطلب إفصاحات إضافية:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (معدل) - عرض بنود الدخل الشامل الأخرى.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) - الإستثمار في شركة زميلة ومشاريع مشتركة.
- المعيار رقم ١٠ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - القوائم المالية الموحدة.
- المعيار رقم ١١ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - الترتيبات المشتركة.
- المعيار رقم ١٢ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - الإفصاح عن العلاقة مع المؤسسات الأخرى.
- المعيار رقم ١٣ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - قياس القيمة العادلة.

المعيار رقم ٩ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية - الأدوات المالية هو أول معيار يصدر كمشروع لإستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. ويسهل هذا المعيار نماذج القياس من خلال تصنيف الموجودات المالية الى تصنيفين رئيسيين هما التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. ان اساس التصنيف يعتمد على نموذج عمل المؤسسة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للبيانات المالية السنوية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥. تقوم المجموعة حالياً بتقييم اثر هذا المعيار على الفترات المالية المقبلة.





بنك قطر الوطني (ش.م.ق)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣- قروض وسلف للعملاء
٢٥٤,٥١٨,٧٣٩	٢٣٨,٦٩٠,٠٦٩	٣٠٢,١٦٨,٥١٩	إجمالي القروض والسلف
(٧٠٢,٥٢٩)	(٧٦٩,٣٢٢)	(٢٨٩,٥٨٣)	أرباح مؤجلة
(٣,٨٧٩,٨٦٩)	(٣,٢٦٨,١٥٢)	(٥,٤٦٤,٨٦٤)	مخصص تدني قيمة القروض والسلف
<u>٢٤٩,٩٣٦,٣٤١</u>	<u>٢٣٤,٦٥٢,٥٩٥</u>	<u>٢٩٦,٤١٤,٠٧٢</u>	صافي القروض والسلف

بلغ إجمالي القروض والسلف غير المنتظمة مبلغ ٤,٦٣٥ مليون ريال قطري ما يعادل ١,٥% من إجمالي القروض والسلف (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣,٣٨٠ مليون ريال قطري ما يعادل ١,٣% من إجمالي القروض والسلف).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٤- استثمارات مالية
١٥,٤٤٧,٨٤٢	١٠,١٦٤,٢٦٥	٢٠,٠٦٣,٥٢٠	استثمارات مالية متاحة للبيع
٣٤,٦٠٠,٠٨٢	٣٤,٧٨١,٢٥١	٤٨,٤٤٢,٥٦٧	استثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
<u>٥٠,٠٤٧,٩٢٤</u>	<u>٤٤,٩٤٥,٥١٦</u>	<u>٦٨,٥٠٦,٠٨٧</u>	الإجمالي

تتضمن المبالغ أعلاه مخصص لتدني قيمة استثمارات مالية في أوراق الدين بمبلغ ٦٨,١ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٧١,٢ مليون ريال قطري). تم تقييم الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع باستخدام المستوى الأول للقياس بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية ولا يوجد عمليات تحويل بين المستوى الأول والثاني والثالث لقياس القيمة العادلة.

## بنك قطر الوطني (ش.م. ق)

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٥- احتياطي القيمة العادلة
(١٩٨,٦٢٨)	(١٦٣,٦١٧)	١٨٨,٩٧٤	تحولات التدفق النقدي
٦١٠,٠٣١	٥٩٣,٣٤٣	٦١٤,٥١٣	الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع
<u>٤١١,٤٠٣</u>	<u>٤٢٩,٧٢٦</u>	<u>٨٠٣,٤٨٧</u>	الإجمالي

### ٦- توزيعات الأرباح

تم بتاريخ ٣٠ يناير ٢٠١٣ من خلال اجتماع الجمعية العامة اعتماد توزيعات أرباح نقدية عن عام ٢٠١٢ بمعدل ٦,٠ ريال قطري للسهم الواحد بمبلغ إجمالي يبلغ ٤,١٩٨ مليون ريال قطري.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٧- بنود خارج الميزانية
٢٥,٣٤٣,٦٩٥	٢٠,٠١٩,٠٨٧	٢٩,٥٠٧,٢٤٤	التزامات موجلة أو محتملة
١٧,٩٦١,٢٢٣	١٦,٧٥٣,٢٥٣	٢٧,٤٣٢,٤٦٩	إرتباطات غير قابلة للإلغاء عن قروض
٣,٨٥٠,١٢٤	٣,٩٣٥,٩٧٧	٩,٥١٩,٤٥٢	خطابات ضمان
١٢,١٣٠,٢٨٨	١٠,١٣٣,١٠١	١٢,٧٥٢,٧٥١	إعتمادات مستندية (إستيراد وتصدير)
<u>٥٩,٢٨٥,٣٣٠</u>	<u>٥٠,٨٤١,٤١٨</u>	<u>٧٩,٢١١,٩١٦</u>	أخرى
٢٨,٤١٩,٦٤٦	٣٥,٢٢٣,٩١١	٥٧,٢٩١,٦٠٩	المجموع
			تعهدات وإرتباطات أخرى

### ٨- معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تتضمن المعاملات مع أطراف ذات العلاقة كافة معاملات البنك مع الشركات التابعة والزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أو الشركات التي يملكون فيها حصصا رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية في المجموعة. وقد بلغت الأرصدة لهذه الحسابات ما يلي :

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	بنود في بيان المركز المالي
٢,٣٠٨,٤٢٠	٢,١٧٩,٩٥١	١,١٠٣,٩٦٧	قروض وسلف
٨٣٨,٤٨٨	٨٥٧,٧٠٣	١,٢٢٥,٤٢٦	ودائع
٦٨,٤٧٢	٤٠,١٥٨	٤٢,٨٣٩	التزامات طارئة وتعهدات أخرى
٦٨,٤٤٦	٣٥,٢١٢	٥١,٩٩٩	بنود في بيان الدخل
١٧,٠٢٣	٩,٠٤٣	٩,٦٥٥	إيرادات الفوائد والعمولات
			مصروفات الفوائد والعمولات
٣١,٢٧٥	٢٤,٣٦٠	٣٠,٥٠٩	في ما يلي المنافع الخاصة بموظفي المجموعة الرئيسيين:
٨٦١	٤٩٣	٥٣٢	رواتب ومزايا أخرى
			تعويض نهاية الخدمة

كما قامت المجموعة بعمليات تجارية مع حكومة دولة قطر التي تملك من خلال جهاز قطر للإستثمار نسبة ٥٠% من أسهم البنك، بلغت ٣٨,٤٩٣ مليون ريال قطري كقروض وسلف (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٧,٦١٦ مليون ريال قطري) و ١٥,٢٢٥ مليون ريال قطري كودائع (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٤,٣٥٠ مليون ريال قطري).

بنك قطر الوطني (ش.م.ق)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٩- كفاية رأس المال		
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري ٣٦,٤٨٧,٤١٤	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري ٣٣,٩٥٣,٣٢٠	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري ٣١,٢٨٩,٢٠٠
-	-	-
٣٦,٤٨٧,٤١٤	٣٣,٩٥٣,٣٢٠	٣١,٢٨٩,٢٠٠
إجمالي الموجودات مرجحة بأوزان المخاطر		
١٧٣,٤٢٥,٨٠١	١٦٨,٨١٧,٠٧٨	٢٠٨,٣٦٠,٠٨٨
%٢١,٠	%٢٠,١	%١٥,٠
%٢١,٠	%٢٠,١	%١٥,٠

يتضمن رأس المال الأساسي رأس المال المصدر والإحتياطي القانوني والإحتياطيات الأخرى والأرباح المدورة.  
يتضمن رأس المال المساند إحتياطي المخاطر بحد أقصى ١,٢٥% من إجمالي الموجودات مرجحة بأوزان المخاطر بالإضافة إلى ٤٥% من إحتياطي القيمة العادلة وإحتياطي تحويل عملات أجنبية إذا كان الرصيد موجبا و ١٠٠% إذا كان سالبا.  
الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال المقرر من قبل مصرف قطر المركزي ١٠% و من لجنة بازل ٨%.

١٠- النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، يشمل بند النقدية وما في حكمها الأرصدة التالية:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري ١١,٢١٨,٣٥٥	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري ٩,٠٠٥,٦٥٨	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري ٩,٧١١,٠٢٤
٣٦,٨٧٨,٣٦٨	٢٤,٨٨١,٠٣٧	٢٧,٩٨٠,٢٧٠
٤٨,٠٩٦,٧٢٣	٣٣,٨٨٦,٦٩٥	٣٧,٦٩١,٢٩٤

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية تستحق خلال ٣ أشهر  
الإجمالي  
لا يشمل النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية الإحتياطي النقدي.

١١- سندات دين

استكملت المجموعة خلال الفترة عملية إصدار سندات في الأسواق العالمية ضمن برنامجها لأوراق الدين متوسطة المدى بمبلغ ٣,٦٤ مليار ريال قطري (١,٠ مليار دولار أمريكي) بتاريخ ٢٢ إبريل ٢٠١٣ تستحق بعد ٧ سنوات وبسعر فائدة بلغ ٢,٨٧٥% سنوياً.

بنك قطر الوطني (ش.م. ق)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

١٢- توحيد الأعمال

تم بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٣ استكمال شراء المجموعة لحصة مسيطرة نسبتها ٩٧,١٢% في بنك NSGB بجمهورية مصر العربية باستخدام طريقة الإستحواذ. تتضمن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للفترة المنتهية بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٣ نتائج بنك NSGB.

القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات بنك NSGB كما يلي:

القيمة العادلة	الموجودات
ألف ريال قطري	
٣,٥٩٨,٣٧٠	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١,٠٥٨,٩٢٨	أرصدة لدى بنوك
٢١,٠٧٤,٦٣٨	قرروض وسلف للعملاء
١١,٧٢٨,٨٦٣	إستثمارات مالية
١,٣٥٣,٨٥٥	موجودات غير ملموسة
١,٠٤٩,٧٥٨	موجودات أخرى
<u>٣٩,٨٦٤,٤١٢</u>	<b>إجمالي الموجودات</b>
	<b>المطلوبات</b>
٩٨٨,٣٣٦	أرصدة من بنوك
٣١,٦٨٩,٣٨٦	ودائع عملاء
٢٢٧,٠٢٢	التزامات ضريبية موجلة
١,٥٠٠,٦٤٣	مطلوبات أخرى
<u>٣٤,٤٠٥,٣٨٧</u>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
٥,٤٥٩,٠٢٥	صافي الموجودات بالقيمة العادلة
(١٤٥,٣٢٩)	حقوق غير المسيطرين (٢,٨٨%)
(٤٠٤,٨٠٩)	تعديلات أخرى
٣,٨٦٥,٢١١	الشهرة الناتجة عن عملية الإستحواذ
<u>٨,٧٧٤,٠٩٨</u>	<b>البديل النقدي المدفوع</b>
	<b>تحليل التدفقات النقدية</b>
٤,٠٥٤,٤٤٢	صافي النقدية لدى الشركة التابعة
(٨,٧٧٤,٠٩٨)	البديل النقدي المدفوع
<u>(٤,٧١٩,٦٥٦)</u>	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة</b>

ساهم بنك NSGB منذ تاريخ الإستحواذ بمبلغ ١,٢٠٠ مليون ريال قطري كصافي إيرادات تشغيلية وبمبلغ ٤٥١,٢ مليون ريال قطري كريح للفترة.

بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣، قامت المجموعة بإعداد توزيع لسعر الشراء (PPA) للإستحواذ على نسبة ٩٧,١٢% في بنك NSGB. يحدد التوزيع المبلغ المدفوع مقابل الموجودات الملموسة وغير الملموسة والمبلغ المدفوع مقابل الشهرة. بلغت الموجودات غير الملموسة التي سيتم إطفائها على مدى ١٢ عاماً مبلغ ٨٨٢ مليون ريال قطري وتمثل موجودات غير ملموسة مرتبطة بالودائع. الموجودات غير الملموسة المتبقية تمثل الرخصة التشغيلية والتي لها فترة زمنية غير محددة. تمثل الشهرة المنافع المتوقعة من تجميع موجودات وأنشطة NSGB.